



# H<sub>2</sub>O gewindeloser Road-Vorbau

Installationsanleitung

**Hinweis für Fachhändler:** Wenn Sie dieses Produkt für den Konsumenten installieren, bitte übergeben sie ihm/ihre nach der Installation die folgende Benutzeranleitung.

**Wie danken Ihnen für den Kauf eines Profile Design H<sub>2</sub>O gewindelosen ROAD Lenkervorbaus. Bitte lesen Sie diese Hinweise gut durch, bevor Sie die Installation dieses Vorbaus versuchen. Eine richtige Installation ist zur Einhaltung der Garantierichtlinien von Profil Design erforderlich. Falls Sie nicht mit der Installation von gewindelosen Vorbauten, Gabeln und Steuersätzen vertraut sind, wenden Sie sich für Hilfe an Ihren örtlichen Profile Design-Fachhändler, indem Sie bei www.Profile-Design.com einloggen und „Fachhändlersuche“ ausführen, oder durch einen Anruf der Profile Design-Kundendienstnummer.**

**Notwendiges Werkzeug und Material:** 5 mm Inbusschlüssel, Drehmomentschlüssel (Nm), feine Feile/Sandpapier, Schmierfett

1. Die Gewindeiteile wurden bei der Herstellung durch Profile Design mit einem speziellen Drehmomentfett vorgeschnitten. Dieses Spezialfett ist durch sein „klebrig“ Anfühlen erkennbar. Falls Sie kein Drehmomentfett finden, oder falls es bei der normalen Wartung weggeschwommen ist, dann füllen Sie alle Gewinde vor dem Zusammenbau ein.

2. Dieser Vorbau ist für den Gebrauch mit Road-Lenkern vorgesehen, die einen Klemmdurchmesser von 26,0 mm (oder 31,8 mm bei OS-Modellen) benötigen. Verwenden Sie keine MB-Lenker mit einem Durchmesser von 25,4 mm, da sie NICHT richtig in diesen Vorbau passen.

3. Der H<sub>2</sub>O Vorbau verwendet Kerben im Lenkerklemmbereich, um eine besonders gute Festhaltung des Aluminiumlenkers zu ermöglichen, und er ist nicht zur Installation mit Carbonfaser- bzw. vielen ultraleichten Aluminiumlenkern vorgesehen. Bitte nehmen Sie auf die Anforderungen des Herstellers zur Vorbaulegierung hinzu.

4. Dieser Vorbau wurde entworfen, um 26,8 mm Steuerrohre aufzunehmen, und ein Aluminiumdistanzstück zum Anpassen an 25,4 mm Lenksäulen ist eingeschlossen.

5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn dieser Vorbau mit einer Gabel verwendet wird, die ein Carbonfaserrohr besitzt. Folgen Sie den Hinweisen und Warnungen des Gabelherstellers bezüglich Carbonfaser-Steuerrohren.

6. Zur Installation mit einem neuen Steuersatz und/oder einer neuen Gabel ist auf die Herstellerhinweise dieser Produkte Bezug zu nehmen.

7. Vor der Vorbaulösung ist das Gabelsteuerrohr und die hintere sowie die vordere Vorbauklemme auf scharfe Kanten oder Grate zu überprüfen. Entfernen Sie diese mit der Feile oder Sandpapier (wie notwendig).

8. Dieser Vorbau kann gekippt (umgedreht) werden, um eine alternative Höhenstellung zu erhalten.

9. **[! WARNING]** Fetten Sie den Klemmbereich des Lenkers nicht ein, da dies zum Schließen des Lenkers während des Fahrens und zum Verlust der Fahrradbeherrschung führen kann.

10. Wenn Steuersatz und Gabel installiert sind, schieben Sie den Vorbau auf das Steuerrohr. (Bei einer neuen Gabel möchten Sie vielleicht die Höhe des Vorbaus mit Distanzstücken variieren, und bei einer existierenden Gabel kann es notwendig sein Distanzstücke zu entfernen oder hinzuzufügen, da die Höhe der hinteren Klemme des Vorbaus gegenüber dem bisherigen Vorbau verschieden sein kann. Installieren Sie Distanzstücke immer wie durch den Gabelhersteller angegeben.)

11. Ziehen Sie die Steuersatz-Kompressionskappe (oder Sternmutter) den Hinweisen des Steuersatzherstellers entsprechend an. **[! WARNING]** Eine 28,6 mm Steuersatzkappe MUSS verwendet werden, um eine richtige Steuersatzkompression zu gewährleisten. Profile Design empfiehlt die Verwendung unserer Universal-Gap Cap. Wird dieses Teil nicht verwendet, kann dies in unrichtiger Einstellung und damit übermäßiger Abnutzung resultieren, was zu einem möglichen Bruch und Verlust der Fahrradbeherrschung führen kann.

12. Verwenden Sie den 5 mm Inbusschlüssel, um die beiden M6 Zylinderkopfschrauben der hinteren Klemme mit der M6 Unterlegscheibe (flach) ins Gewinde der hinteren Klemme einzuschrauben. Ziehen Sie jede Schraube mit einem Drehmoment von 9,04 Nm an.

13. Installieren Sie den Lenker unter Verwendung der entfernbaren vorderen Vorbaukappe. Verwenden Sie den 5 mm Inbusschlüssel, um die vier M6 Zylinderkopfschrauben der vorderen Klemme mit der M6 Unterlegscheibe (flach) ins Gewinde der vorderen Klemme einzuschrauben. Ziehen Sie jede dieser Schrauben zuerst gleichmäßig mit einem Drehmoment von 6,77 Nm an. Dann ziehen Sie sie mit einem endgültigen Moment von 9,04 Nm an.

14. Überprüfen Sie die Schrauben der hinteren und vorderen Klemme auf guten Anzug nach dem erstmaligen Gebrauch (besonders nach dem Fahren durch rauhes Gelände), um eine sichere Befestigung zu gewährleisten.



ABB. 1

## WANUNG

• Nichtbefolgen dieser Warnungen kann zu Bruchschäden, Schlupf und/oder einer Fehlfunktion dieses Profile Design-Teils führen, was zum Verlust der Beherrschung des Fahrrads und ernste Verletzungen verursachen kann. [AP1100-1-1]

• Ein quietschendes Teil kann ein mögliches Problem anzeigen. Stellen Sie sicher, dass alle Kontaktflächen zwischen den Teilen sauber sind, alle Schraubengewinde eingefettet oder mit dem richtigen Gewindeverbundstoff gesichert sind und dass sie richtig zusammenpassen. Falls weiterhin ein Quietschen auftritt, benutzen Sie das Teil nicht weiter und wenden Sie sich an den Profile Design-Kundendienst. [AP0601-2-2]

• Mangelndes Festzischen einer Schraubverbindung kann zur Lösung eines Teils während des Fahrens führen, wobei ein übermäßiges Festzischen zu einem unerwarteten Bruch oder Gewindeschaden (Gewindeablösung) und Verlust der Fahrradbeherrschung während des Fahrens führen kann. Alle Schraubteile müssen den Drehmomentspezifikationen von Profile Design (oder des Fahrradherstellers) gemäß angezogen werden. Beim ersten und jedem nachfolgenden Zusammenbau sind alle Innen- und Außenflächen und Schrauben auf Gewindeschäden, Risse und eine eventuell notwendige Schmierung oder Vorhandensein von Gewindeverbundstoff zu überprüfen. [AP1100-3-2]

• Überprüfen Sie periodisch alle Oberflächen des Profile Design-Teils (nach Säuberung) unter hellem Sonnenlicht auf das Vorhandensein von feinen Rissen oder Abnutzungsschäden an den „Beanspruchungsstellen“ (wie z.B. Schweißnähten, Fugen, Löchern, Kontaktstellen mit anderen Teilen usw.). Falle Sie Risse erkennen, ungeachtet von deren Größe (oder Kleinheit), stoppen Sie die Verwendung des Teils sofort und kontaktieren Sie den Profile Design-Kundendienst. [AP0706-4-2]

• Wann immer ein neues Teil am Fahrrad installiert wird, sollte dieses zu Hause in der näheren Umgebung, an einem Ort ohne Hindernisse und Verkehr, gut ausprobiert werden (Helm tragen). Überprüfen Sie dabei, ob alles richtig funktioniert, bevor Sie auf eine Fahrt oder an ein Rennen gehen. [AP1100-5-1]

• Rennen (Straßen-, Berg- oder Multisport-) setzen Fahrer und deren Bestandteile extremen Belastungen aus (wie auch die Fahrt) und verkürzen deren Gebrauchsleben wesentlich. Falls Sie an solchen Ereignissen teilnehmen, dann kann das Produkt den Grad bzw. die Häufigkeit der Teilnahme entsprechend verkürzt werden. Die „normal Abnutzung“ kann bei Rennenfahren und normalem Gebrauch stark verschieden sein, weswegen Profis oft jedes Saison neue Fahrräder und Teile brauchen, und ihre Räder durch professionelle Mechaniker warten lassen. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, sollte Ihr Fahrrad regelmäßig mit besonderer Sorgfalt überprüft werden. [AP1100-6-1]

• Eine Anzahl Faktoren kann die Lebensspanne des Teils auf weniger als die Garantiedauer verkürzen. Fahrergröße und/oder

Stärke und Fahrstil, hohe Kilometerzahlen, rauhes Gelände, Misshandlung, unrichtige Installation, Schweiß, schlechte Umweltbedingungen (wie salzhaltige Luft oder korrodierender Regen), Reisebedingungen (besonders wenn Fahrrad und Teile mehrmals zerlegt und wieder zusammengebaut werden). Stürze oder Unfälle können allo zu einer Verkürzung des Gebrauchslebens von Teilen beitragen. Je mehr dieser Faktoren vorhanden sind, desto mehr wird das Gebrauchsleben verkürzt. [AP0801-7-2]

• Alle Warnungen und Pflegehinweise für Metallteile sind doppelt auf Carbonfaserteile (außer Korrosion) anwendbar, da diese sehr empfindlich sind und während des Gebrauchs leicht beschädigt werden können. Die Verwendung eines Drehmomentschlüssels wird stark empfohlen, da Carbonsteile leicht zu stark oder zu wenig angezogen werden, was in Teilen mit Rissen (rissiert) resultieren kann, oder schlimmer noch, falls das während des Gebrauchs bricht. Es sollte routinemäßig auf Risse, Abriebserscheinungen, Oberflächenverschleiß, Deformation, Ablösung der Oberflächenfärbung bzw. Carbonspitzen geprüft werden, besondert, wo ein Carbonsteil mit einem anderen Material in Berührung steht. Sobald die Oberfläche eines Carbonsteiles einmal beeinträchtigt ist, kann es brechen. Tragen Sie keinerlei Schmiermittel dort auf Carbonoberflächen auf, wo es mit einem andern Carbon- oder Metallteil in Berührung sind. Nach einem Sturz können Carbonsteile zerkratzt sein, aber es ist nicht wahrscheinlich, dass sie wie Metall verbogen werden. Sie könnten jedoch trotzdem geschwächt sein und müssen ersetzt werden. Rufen Sie den Profile Design-Kundendienst an und erkunden Sie sich über unsere „Sturzer satzstrategie“. [AP0706-8-1]

• Vergewissern Sie sich, dass der Durchmesser am Klemmend des Lenkers mit dem Klemmdurchmesser der Vorbauhalterung übereinstimmt (z.B. 31,8 mm, 26,0 mm oder 25,4 mm). Ein nicht richtig passender Lenker kann zu einer Beschädigung des Lenkers und/oder Vorbau, zu Schlupf oder Bruch führen, wobei die Beherrschung des Fahrrads und Verletzungen verursacht werden können. [B0706-4-4]

• Carbonfaserlenker benötigen besondere Aufmerksamkeit und Wartung. Zur Installation eines Vorbau mit Carbonfaserlenker sollte die Hinweise der Lenkeranleitung des Herstellers vor der Installation. [ST1100-1-1]

• Überprüfen Sie unbedingt periodisch die hinteren (Gabelbefestigung) und vorderen Klemmschrauben (Lenkerbefestigung) am Vorbau auf guten Anzug (besonders nach dem Fahren durch rauhes Gelände), um eine sichere Befestigung zu gewährleisten. [ST1100-2-1]

• Gabeln mit Carbonfaserlenkrohren benötigen besondere Aufmerksamkeit und Wartung. Siehe die Hinweise des Gabelherstellers. [ST1100-5-1]

## Profile Design GmbH

### Beschränkte weltweite Garantie

Profile Design GmbH garantiert dem ursprünglichen Käufer (Ihnen) für 2 Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum im Fachgeschäft, dass das Profile Design-Produkt mit dem diese Garantie erhalten wurde, frei von Material- und Herstellungsdefekten ist. Diese Garantie ist nicht auf eine nachfolgenden Käufer übertragbar. Die einzige Verpflichtung von Profile Design gemäß dieser Garantie ist eine Reparatur bzw. Ersatz nach der Wahl von Profile Design. Einige Ansprüche für mangelnde Produktkonformität aufgrund dieser Garantie müssen Profile Design innerhalb von 60 Tagen mitgeteilt werden.

### Garantieeinschränkungen

Die Dauer einer gesetzlichen Garantie bzw. der Bedingungen, der Marktgarantie, bzw. der Eignung für einen besonderen Zweck dieses Produkts usw., beschränkt sich auf die Dauer der oben zugesicherten Garantieleistung. Profile Design ist keinesfalls für Verluste, Ungelegenheiten oder Schäden, ob direkt, beißig, nachfolgend oder anderen, die das Ergebnis einer Nichtbeachtung der ausdrücklichen oder implizierten Garantiebedingungen sind, bzw. die mit der Marktpositionierung oder der Eignung für einen besonderen Zweck, oder andersweise mit diesem Produktzusammenhangen, außer was hier angegeben ist. Einige Staaten und Länder gestatten keine Eingrenzung der implizierten Garantiedauer, und einige erlauben keine Ausnahmen oder Einschränkungen der beißlichen oder Folgeschäden, so dass obsthängende Einschränkungen oder Ausnahmen nicht auf Sie anwendbar sein können. Diese Garantie gibt Ihnen spezifische Rechte, und Sie können andere Rechte haben, die je nach Ort verschieden sind. Diese Garantie wird den Gesetzen der Vereinigten Staaten entsprechend ausgelegt. Die ursprüngliche, englischsprachige Version/ Bedeutung dieser Garantie hat Priorität über alle Übersetzungen, und Profile Design ist nicht für Übersetzungen dieser Garantie oder der Produkteinheiten verantwortlich. Diese Garantie hat nicht die Absicht Ihnen andere zusätzliche gesetzliche Zuständigkeiten- oder Garantierechte zu erteilen, als diejenigen, die hier angegeben und gesetzlich notwendig sind. Falls ein Teil dieser Garantie aus gewissen Gründen ungültig oder unwirksam ist, bedeutet dies nicht, dass andere Klausuren dadurch auch ungültig werden. Für Produkte, die außerhalb der Vereinigten Staaten erworben wurden, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Verteiler von Profile Design im respektiven Land.

### Optionen des Garantieservices

Um eine Serviceleistung aufgrund dieser Garantie zu erhalten, müssen Sie entweder:

- (1) Ihr Profile Design-Produkt zusammen mit diesem Garantieschein, der Originalquittung der Verkaufsstelle oder einem anderen ausreichenden Nachweis des Kaufdatums zum Fahrgeschäft bringen, wo es gekauft wurde, oder zu einer autorisierten Profile Design-Verkaufsstelle, oder
- (2) Senden Sie Ihr Profile Design-Produkt (mit Rückgabebearbeitungsnummer an der Außenseite der Verpackung und am Produkt befestigt) zusammen mit der Originalquittung der Verkaufsstelle oder anderem ausreichenden Nachweis des Kaufstutums an Profile Design, 2677 El Presidio St., Long Beach, CA 90810, USA. Sie müssen dazu vor einer Rückgabe zuerst eine Bearbeitungsnummer erhalten indem Sie Profile Design unter (310) 884-7756, intern 161, anrufen (oder per Email-Adresse warranty@profile-design.com) kontaktieren.

Profile Design kann verlangen, dass Sie zuerst ein Garantieanspruchsformular ausfüllen und unterschreiben, bevor Ihr Garantieanspruch bearbeitet wird.

Jegliche Porto-, Versicherungs- und Versandspesen, die beim Einsenden Ihres Profile Design-Produkts zwecks Service unter einer der obigen Optionen entstehen, fallen zu Ihren Lasten. Profile Design ist nicht verantwortlich für Produkte, die während des Versands beschädigt oder verloren wurden.

Für Produkte, die außerhalb der Vereinigten Staaten erworben wurden, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Verteiler von Profile Design im Land, in dem das Produkt gekauft wurde. Die Verteiler können auf der Website gefunden werden.

### Profile Design Sturzeratzstrategie

Profile Design versteht, dass Stürze geschehen und ein Austausch beschädigter Fahrradteile teuer sein kann. Als Resultat dessen versucht Profile Design eine Linderung der Schmerzen, indem ein Ersatzprodukt 30% unter dem gegenwärtigen Preis von Profile Design empfohlen wird, der in Ihrem respektiven Land angeboten wird. Alle anderen Klauseln dieser Garantie sind anwendbar, und die angegebene Prozedur zum Erhalten eines Garantieservice gelten auch für die Sturzeratzstrategie. Profile Design trifft die endgültige Entscheidung, ob ein Teil der Sturzeratzstrategie entsprechend gedeckt ist.

### Garantieausnahmen

Weder Detailhandel noch Verkäufer von Profile Design-Produkten sind autorisiert diese Garantie auf irgendwelche Weise abzulösen. Es ist Ihre Verantwortung das Produkt regelmäßig zu überprüfen, um festzustellen, ob eine normale Wartung oder ein Ersatz notwendig ist. Diese Garantie deckt das Folgende nicht:

- Produkte, die modifiziert, vernachlässigt oder unzureichend unterhalten wurden, bzw. für kommerzielle Zwecke verwendet, missbraucht oder schlecht behandelt wurden, oder die in Einzelfällen verdeckt waren.
- Schäden, die während des Versands des Produkts entstanden (solche Ansprüche müssen direkt an den Spediteur gestellt werden).
- Produktschäden, die das Resultat einer unrichtigen Zerlegung oder Reparatur sind, bzw. durch die Installation von anderen als den vorgesehenen Originaleilen oder -zubehör verursacht wurden, die nicht kompatibel sind, oder aus einer Nichtbefolgung von Produktwarnungen und Benutzungshinweisen entstanden.
- Eine Beschädigung oder Verschlechterung des Oberflächenzustands bzw. der ästhetischen Erscheinung des Produkts.
- Die notwendige Arbeit, um einen durch die Garantie gedeckten Gegenstand zu entfernen und wieder einzubauen bzw. einzustellen.
- Normale Abnutzung des Produkts.
- Jegliche Produkte bei denen der Konsument die oben dargestellten Garantieprozeduren nicht befolgt.

Siehe die Website www.profile-design.com für die aktuelle Version dieser Garantie.  
(© Juni 2006 Profile Design)

www.profile-design.com



**Note to Dealers:** If you install this product for the consumer, please provide him/her with this owner's manual after installation.

**Thank you for purchasing a Profile Design H<sub>2</sub>O Threadless Style ROAD Handlebar Stem. Please read these instructions thoroughly before attempting to install this stem. Proper installation is required for compliance with Profile Design's warranty policy. If you are not familiar with the installation of threadless style stems, forks, and headsets please seek the assistance of your Local Profile Design dealer by logging on to www.Profile-Design.com and using "dealer search" or by calling Profile Design's customer service number.**

**Tools and materials required:** 5mm Allen wrench, Torque wrench (in-lb/Nm), Light File/Sandpaper, Grease.

1. Threaded areas have been pre-lubricated by Profile Design during production with special torque grease. This special grease can be detected by its "sticky" feel. If you cannot detect the torque grease or if you have cleaned it off through normal maintenance, grease all threads before assembly.
2. This stem is intended for use with road style handlebars that have a clamping diameter of 26.0mm (or 31.8mm for the OS models). Do not use mountain bike handlebars with a diameter of 25.4mm as they will NOT fit properly in this stem.
3. The H<sub>2</sub>O stem uses serrations in the bar clamping area for extra grip on aluminum handlebars and is not designed to be installed with carbon fiber and many ultra light aluminum handlebars. Please see the bar manufacturers requirements for stem clamping compatibility.
4. This stem is made to accept 1-1/8" steering columns (28.6mm) and includes an aluminum shim to adapt to 1" steering columns (25.4mm).
5. Take special care when using this stem with forks that have a carbon fiber steering column. Follow the fork manufacturer's instructions and warnings regarding carbon fiber steering tubes.
6. For installation with a new headset and/or fork, please follow the manufacturer's instructions for the installation of those products.
7. Prior to stem installation please check the fork steering column, the rear stem clamp, and the front stem clamp for any sharp edges or burrs. Remove these with the file or sandpaper (as needed).
8. This stem can be flipped to achieve an alternate height position.
9. **[! WARNING]** Do not grease the handlebar clamping area as this may cause the handlebar to slip while riding resulting in a loss of control.
10. Once headset and fork are installed, slide the stem onto the steering column. (For new forks you may wish to vary the height of the stem with spacers and for existing forks you may need to remove or add spacers as the rear clamp height of the stem may differ from your former stem. Always install spacers per your fork manufacturer's instructions.)
11. Tighten the headset compression cap (or star-fangled nut) per the headset manufacturer's instructions. **[! WARNING]** A 1-1/8" style headset top cap MUST be used to insure proper headset compression. Profile Design recommends the use of our Universal Gap Cap. Failure to use this part may result in improper adjustment causing excessive wear, possible breakage and loss of control.
12. Using the 5mm Allen wrench install the two rear clamp M6 socket cap bolts through the M6 flat washers and into the threading into the rear clamp. Tighten to a torque of 80in-lbs (9.04 Nm) for each bolt.
13. Install the handlebar using the removable front stem cap. Using the 5mm Allen wrench install the front clamp M6 socket cap bolts through the M6 flat washers, the front stem cap, and into the threading on the front clamp. First tighten these bolts evenly to a torque of 60 in-lbs (6.77 Nm) for each bolt. Then re-tighten these same bolts to a final torque of 80in-lbs (9.04Nm).
14. Re-check rear clamp and front clamp bolt tightness after first usage (especially after riding on rough terrain) to insure secure attachment.



FIG. 1

Profile Design may require that you complete and sign a warranty replacement request form before processing your warranty claim.



## H<sub>2</sub>O Tiges de Route Sans Nervures

### Instructions d'installation

Note pour les Vendeurs: Si vous installez ce produit pour votre client, veuillez lui donner son manuel utilisateur après l'installation.

Merci pour avoir acheté une Tige de Guidon Style Sans Nervures H<sub>2</sub>O de Profile Design. Veuillez lire entièrement ces instructions avant d'essayer d'installer la tige. Une installation correcte est nécessaire pour la conformité avec la police de garantie de Profile Design. Si vous n'êtes pas familier avec l'installation de tiges de style sans nervures, des fourchettes et des casques, veuillez demander de l'aide à votre revendeur local Profile Design en vous rendant sur [www.Profile-Design.com](http://www.Profile-Design.com) et en utilisant «dealer search» ou en composant le numéro du service clientèle de Profile Design.

Outils et matériaux requis: molette Allen 5mm, molette à torque (in-lb/Nm), Dossier léger/Papier de verre, Graisse.

1. Les zones filetées ont été pré-lubrifiées par Profile Design durant la fabrication avec une graisse de torque spéciale. Cette graisse spéciale peut être détectée par son impression «collante». Si vous n'arrivez pas à détecter la graisse de torque ou si vous l'avez enlevée durant un entretien normal, graissez les nervures du boulon avant l'assemblage.

2. Cette tige est destinée à une utilisation avec des guidons de style de route ayant un diamètre d'étau de 26.0mm (ou 31.8mm pour les modèles OS). N'utilisez pas de guidons de vélo à montage avec un diamètre de 25.4mm car ils N'iront PAS correctement sur cette tige.

3. La tige H<sub>2</sub>O utilise des dentelles dans la zone d'étau de la barre pour plus de prise sur le guidon en aluminium et n'est pas prévue pour être installée avec des fibres de carbone et de nombreux types de guidons en aluminium ultra-légers. Veuillez lire les exigences des fabricants de barre pour la compatibilité avec l'étau de tige.

4. Cette tige est prévue pour accepter des colonnes de direction de 1-1/8" (28.6mm) et inclut un déflecteur en aluminium pour s'adapter aux colonnes de direction de 1" (25.4mm).

5. Faites très attention en utilisant cette tige avec des fourchettes ayant un tube de direction en fibre de carbone. Veuillez suivre les instructions et avertissements du fabricant de la fourchette concernant les tubes de direction en fibre de carbone.

6. Pour l'installation avec un nouveau casque et/ou une fourchette, veuillez suivre les instructions du fabricant concernant l'installation de ces produits.

7. Avant l'installation de la tige, veuillez vérifier le tube de direction de la fourchette, l'étau de tige arrière et l'étau de tige avant pour tout bord coupant et renflé. Vous pouvez les éliminer avec le dossier ou le papier de verre (selon besoin).

8. Cette tige peut être retournée pour changer la hauteur alternative.

9. **AVERTISSEMENT** Ne graissez pas la zone de serrage du guidon car cela risque de faire glisser le guidon durant l'utilisation du vélo, résultant en une perte de contrôle.

10. Une fois que le casque et la fourchette sont installés, glissez-les dans le tube de direction. (Pour les nouvelles fourchettes, vous pouvez varier la hauteur de la tige avec des espaces et pour les fourchettes existantes vous pouvez avoir besoin d'enlever ou ajouter des espaces car la hauteur d'étau arrière de la tige peut différer de votre tige précédente. Veuillez toujours installer les espaces selon les instructions du fabricant de votre fourchette.)

11. Serrez le capuchon de compression du casque (ou l'écrou en étoile) selon les instructions du fabricant du casque. **AVERTISSEMENT** Un capuchon de sommet pour casque 1-1/8" DOIT être utilisé pour assurer une compression du casque correcte. Profile Design recommande l'utilisation de notre Universal Gap Cap. Ne pas utiliser une telle partie risque de résulter en un ajustement incorrect, pouvant provoquer une brisure excessive, une cassure possible et une perte de contrôle.

12. En utilisant la molette Allen 5mm, installez les deux boulons de capuchon à socle M6 d'étau arrière au travers des rondelles plates M6 et dans les nervures dans l'étau arrière. Serrez sur une torque de 80in-lbs (9.04 Nm) pour chaque boulon.

13. Installez le guidon en utilisant le capuchon de tige avant enlevable. En utilisant la molette Allen 5mm, installez les boulons de capuchon à socle M6 d'étau avant au travers des rondelles plates M6, du capuchon de tige avant et dans la nervure sur l'étau avant. Serrez ces quatre boulons sur une torque de 60 in-lbs (6.77 Nm) pour chaque boulon. Resserrez ensuite ces boulons sur une torque finale de 80in-lbs (9.04Nm).

14. Re vérifiez la fermeté de tous les boulons après la première utilisation (surtout en faisant une course sur un terrain dur) pour assurer la sécurité de l'attachement.



FIG. 1

### AVERTISSEMENT !

Toute impossibilité à suivre ces avertissements et directives peut résulter en une brisure, un glissement et ou tout autre dysfonctionnement de ce composant Profile Design pouvant provoquer une perte de contrôle de la bicyclette avec des blessures graves. [AP1100-1-1]

Un composant grincant peut être un signe de problèmes potentiels. Assurez-vous que toutes les surfaces de contact entre les composants soient propres, que tous les verrous soient graissés ou traités avec une serre de pas adéquate et serrés selon les spécifications de Profile Design (ou du fabricant du vélo) et que tous les composants soient classés selon leur grossesse pour aller correctement ensemble. Si vous continuez à éprouver un grincement, veuillez cesser d'utiliser composant Profile Design et appelez le service après-vente de Profile Design. [AP601-2-2]

Sous-sserer un verrou pour résister en une partie se dégagent durant une course sur le vélo et un verrou trop serré risque de casser de façon inadéquate ou de prendre les fils qu'il engage durant la course peut également résulter aussi en une perte de contrôle. Tous les verrous doivent être serrés selon les spécifications de torque de Profile Design (ou du fabricant du vélo). Sur le premier et tout assemblage subseqüent veuillez examiner tous les fils métal et femelles et les verrous pour tout fil démonté, fissure et tout composant de verrouillage exigeant une lubrification. [AP1100-3-2]

Périodiquement, examinez attentivement toutes les surfaces de ce composant Profile Design (après l'avoir nettoyé) dans la lumière du soleil claire pour vérifier toute petite fissure capillaire ou toute fatigue aux points de «stress» (tels que les soudures, joints, trous, points de contact avec les autres parties etc.). Si vous voyez des fissures, peu importe la taille, cessez d'utiliser immédiatement la partie etappelez le service après-vente de Profile Design. [AP0302-4-2]

Toutes les fois que vous installez tout nouveau composant sur votre vélo assurez-vous de bien l'essayer près de chez vous (avec votre casque) dans un endroit où il n'y a pas d'obstacles ni de circulation. Assurez-vous que tout fonctionne correctement avant de faire une promenade ou une course. [AP1100-5-1]

Les courses (route, montagne ou multi-sport) implique un stress extrême sur les bicyclettes et leurs composants (comme il sert de cavaliers) et raccourcissent considérablement leur durée d'utilisation. Si vous participez à ces types d'événements, la vie du produit peut être raccourcie considérablement selon le niveau et la quantité de courses. La «brisure normale» d'un composant peut différer grandement entre les usages compétitifs et non-competitifs, raisons pour lesquels les cavaliers de rang professionnel utilisent souvent de nouveaux boulons et composants à chaque saison et font entretenir leurs vélos par des mécaniciens professionnels. Un soin particulier doit être placé dans l'examen régulier de votre bicyclette et de ses composants pour vous assurer de votre sécurité. [AP1100-6-1]

### Profile Design, LLC

#### Garantie Limitée Mondiale

##### Worldwide Limited Warranty

Profile Design garantit à l'acheteur du détail original («vous») que le produit Profile Design pour lequel il a reçu cette garantie est sans défauts au niveau du matériel et de la main-d'œuvre pour deux années à partir de la date d'achat de la vente au détail originale. Cette garantie n'est pas transmissible à un acheteur subéquent. La seule obligation de Profile Design sous cette garantie consiste à réparer ou remplacer le produit, à l'option de Profile Design. Profile Design doit être notifié par écrit de toute demande sous cette garantie dans les 60 jours de tout manque déclaré de conformité du produit.

##### Limits de la garantie

La durée de toute garantie ou condition implicite, de commercialisabilité, d'aptitude pour un but particulier ou autre, sur ce produit sera limitée à la durée de la garantie actuelle présentée ci-dessus. En aucun cas Profile Design ne sera responsable pour toute perte, dérangement ou délit, direct, accidentel, conséquentiel ou autre, résultant d'infringement de la garantie ou condition expresse ou garantie, de commercialisabilité, d'aptitude pour un but particulier ou autre en ce qui concerne ce produit, sauf comme indiqué ici. Certains Etats ou pays ne permettent pas les limites sur la durée de la garantie implicite et d'autres n'autorisent pas les exclusions ou limites aux dommages accidentels ou conséquentiels, de ce fait ces limites ou exclusions peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir aussi d'autres droits qui peuvent varier d'un endroit à un autre. Cette garantie sera interprétée selon les lois des Etats-Unis. Le sens/usage de la langue anglaise originale de cette garantie contrôle toutes les traductions et Profile Design n'est pas responsable pour toute erreur dans la traduction de cette garantie ou toute directive du produit. Cette garantie n'est pas destinée à conférer tout droit légal ou juridictionnel supplémentaire ou des droits de garantie autres que ceux présentés ici ou exigés par la loi. Si toute partie de cette garantie est tenue pour invalide ou inapplicable pour toute raison, une telle élément n'invalidera pas toute autre provision. Pour les produits achetés dans des pays autres que les Etats-Unis, veuillez contacter le distributeur autorisé de Profile Design dans ce pays respectif.

##### Options du Service de garantie

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez:

(1) Apporter ou envoyer votre produit Profile Design, avec cette garantie, le reçu original du vendeur au détail ou toute autre preuve satisfaisante de la date d'achat au détail depuis le détaillant où vous avez acheté l'article ou de tout autre détaillant Profile Design autorisé ou

(2) Envoyer votre produit Profile Design (avec le numéro d'autorisation du retour sur l'extérieur de l'emballage de transport apposé au produit), avec le reçu original du vendeur au détail ou toute autre preuve satisfaisante de la date d'achat au détail

à Profile Design 2677 El Presidio St. Long Beach, CA 90810 USA. Vous devez obtenir en premier un numéro d'autorisation de retour en appelant Profile Design à (310) 884-7756 ext. 161 (ou envoyez un email à [warranty@profile-design.com](mailto:warranty@profile-design.com)) avant de rendre le produit à Profile Design.

Profile Design peut exiger que vous remplissiez et signez un formulaire de requête pour remplacement de la garantie avant de traiter votre demande de garantie.

Tout affranchissement, assurance ou autres coûts de transport encourus pour envoyer votre produit Profile Design pour un service sous une des options ci-dessus sont votre responsabilité. Profile Design ne sera pas responsable pour les produits perdus ou endommagés durant le transport.

Pour les produits achetés dans des pays autres que les Etats-Unis, contactez le distributeur autorisé de Profile Design dans le pays où ils ont été achetés. Ils peuvent être trouvés sur notre site [www.profile-design.com](http://www.profile-design.com)

##### Exclusions de la Garantie

Les détaillants et vendeurs de produits Titec ne sont pas autorisés à modifier cette garantie en aucune façon. Il est de votre responsabilité d'examiner régulièrement le produit pour déterminer tout besoin pour un service normal ou un remplacement. Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

\* Les produits qui ont été modifiés, négligés ou incorrectement entretenus, utilisés pour des objectifs commerciaux, mal utilisés ou impliqués dans des accidents.

\* Les dommages rencontrés durant l'expédition des produits (de telles plaintes doivent être déposées directement auprès du transporteur).

\* Les dommages aux produits provenant d'un assemblage ou d'une réparation incorrecte, de l'utilisation de parties ou accessoires non compatibles avec l'utilisation originale prévue ou de l'impossibilité à respecter les avertissements et les instructions d'utilisation du produit.

\* Les dommages ou déteriorations à la finition de la surface, à l'esthétique ou l'apparence du produit.

\* Le travail exigé pour enlever et/ou réajuster l'article couvert par cette garantie.

\* Toute brisure normale du produit.

\* Tout produit pour lequel le consommateur ne suit pas les procédures de la garantie comme indiquées ci-dessus.

Pour la version acutelle de cette garantie, veuillez visiter notre site Web à [www.profile-design.com](http://www.profile-design.com)

(© Juin 2006 Profile Design)

[www.profile-design.com](http://www.profile-design.com)



## Potencias para Estrada Sin Roscado H<sub>2</sub>O

### Instrucciones de Instalación

Nota para los Comerciantes: Si usted instala este producto para el consumidor, proporcione este manual del propietario a él/ella después de la instalación.

Le agradecemos por la compra de la Potencia para Manillar Estilo ESTRADA H<sub>2</sub>O de Profile Design. Lea estas instrucciones completamente antes de intentar instalar esta potencia. Instalación apropiada es necesaria para cumplir con la política de garantía de Profile Design. Si no está familiarizado con la instalación de barras de descanso, busque la asistencia de su comerciante local Profile Design a través del sitio de web [www.Profile-Design.com](http://www.Profile-Design.com) y utilizando "localizador de revendedor" o llamando el número del servicio al cliente de Profile Design.

Herramientas y materiales necesarios: Llave Allen 5mm, Llave de torsión (pulg-lb/Nm), Lija Fina/Papel Esmerilado, Grasa.

1. Áreas con rosca han sido previamente engrasados por Profile Design durante la producción con grasa de torque especial. Esta grasa especial puede ser detectada por su textura "adhesiva". Si no se detecta la grasa de torque o si usted lo limpia durante la manutención normal, engrase todas las roscas antes de la ensambladura.

2. Esta potencia fue diseñada para uso con manillares estilo estrada que tengan un diámetro de 26.0mm (o 31.8mm para los modelos OS). No use manillares de bicicleta para montaña con un diámetro de 25.4mm porque ellos no se acoplarán a esta potencia.

3. La potencia H<sub>2</sub>O Usa los bordes dentados en el área de fijación de la barra para fijación adicional sobre los manillares de aluminio y ella no fue diseñada para ser instalada con fibra de carbono y muchos manillares de aluminio ultra ligeros. Por favor vea los requisitos de los fabricantes de barra para saber de la compatibilidad de fijación de la potencia.

4. Esta potencia es hecha para aceptar las columnas de dirección 1-1/8" (28.6mm) y incluye un calce de aluminio para adaptarse a columnas de dirección 1" (25.4mm).

5. Tome cuidado especial al usar esta potencia con horquillas que tengan una columna de dirección de fibra de carbono. Siga las instrucciones del fabricante de horquilla y advertencias con relación a los tubos de dirección de fibra de carbono.

6. Para instalación con un nuevo rodamiento de potencia y/o horquilla, por favor siga las instrucciones del fabricante de esos productos.

7. Antes de la instalación de potencia, verifique la columna de dirección de la horquilla, la abrazadera de potencia posterior, y la abrazadera de potencia frontal para ver si hay bordes afilados o mal acabados. Remuévalos con la lijadora o papel esmerilado (si necesario).

8. Esta potencia puede ser levantada para alcanzar una posición de altura alternada.

9. **WARNING** No engrase el área de fijación del manillar porque esto puede causar deslizamiento del manillar durante montaje de bicicleta resultando en pérdida de control.

10. Una vez instalado el rodamiento de potencia y horquilla, deslice la potencia sobre la columna de dirección. (Para horquillas nuevas, puede variar la altura de la potencia con espaciadores y para horquillas existentes puede ser necesario remover o añadir espaciadores porque la altura de fijación posterior de la potencia puede diferir de su potencia anterior. Siempre instale espaciadores según las instrucciones del fabricante de su horquilla.)

11. Apriete la tapa de compresión del rodamiento de potencia (o tuerca con aspas estrella) según las instrucciones del fabricante de rodamiento de potencia. **WARNING** Una tapa superior del rodamiento de potencia estila 1-1/8" DEBE ser usada para asegurarse de compresión apropiada del rodamiento de potencia. Profile Design recomienda el uso de nuestra Tapa Universal para Aberturas. Falla en usar esta pieza puede resultar en ajuste impropio causando desgaste excesivo, posible rotura y pérdida de control.

12. Use una llave Allen de 5mm para instalar los dos tornillos de tapa socket M6 en la abrazadera posterior a través de las arandelas llanas M6 y en el roscado de la abrazadera posterior. Apriete a una torsión de 80pulg-lbs (9.04 Nm) para cada tornillo.

13. Instale el manillar usando la tapa de potencia frontal removible. Usando la llave Allen de 5mm, instale tornillos de tapa socket M6 en la abrazadera posterior a través de las arandelas llanas M6, la tapa de potencia frontal, y en el roscado de la abrazadera frontal. Primero apriete estos tornillos uniformemente a una torsión de 60 pulg-lbs (6.77 Nm) para cada tornillo. En seguida apriete nuevamente estos mismos tornillos a una torsión final de 80pulg-lbs (9.04Nm).

14. Verifique nuevamente si el tornillo de la abrazadera posterior y de la abrazadera frontal están bien apretadas después del primer uso (especialmente después de montar la bicicleta en terreno escarpado) para asegurarse de fijación segura.



FIG. 1

### WARNING

\* Cualquier falla al seguir estos avisos e instrucciones puede resultar en rotura, deslizamiento y o otros funcionamientos incorrectos de este componente Profile Design causando pérdida de control de la bicicleta con heridas graves. [AP1100-1-1]

\* Un componente chirriante puede ser un señal de problema serio. Asegúrese de que todas las superficies de contacto entre los componentes estén limpias, todas las roscas de tornillos estén engrasadas o sean tratadas con bloqueo de rosca apropiado y apretados según las especificaciones de Profile Design (o el fabricante de bicicleta) y todos los componentes estén apropiadamente organizados por tamaño para encanjar todo junto. Si los chirridos continúan, pare la utilización del componente Profile Design y llame el servicio al cliente de Profile Design. [AP0601-2-2]

\* Apriete flojo de un tornillo